

# ARTIZON MUSEUM



## 見どころ Highlights

### 1 新収蔵作品から31点を初公開 31 new acquisitions will be on display for the first time

石橋財団は美術館の休館中も作品収集に取り組み、コレクションの幅を広げています。本展では新収蔵作品の中から、モリゾ、カサット、ポッチョーニ、カンディンスキー、ジャコモッティ、松本峻介など31点を初公開します。

The Ishibashi Foundation continued to acquire works and widen the scope of the collection during the museum's closure. This exhibition will showcase 31 newly acquired works, including pieces by Berthe Morisot, Mary Cassatt, Umberto Boccioni, Wassily Kandinsky, Alberto Giacometti, and Matsumoto Shunsuke.

### 2 コレクションへの新たな視点 A new perspective on our collection

「創造の体感」をテーマに、第1部では近現代美術を一瞥し、第2部では古今東西の美術を7つのテーマで掘り下げます。2つの異なる視点により、ブリヂストン美術館を代表する作品として長らく愛されてきたモネ、ルノワール、セザンヌ、マティス、ピカソなどのコレクションに新たな光を当てます。

In Part 1, we present an overview of modern and contemporary art, with "Experiencing Creativity" as our theme. In Part 2, we delve into art through seven thematic areas, from ancient to modern and from East to West. Through these two distinct perspectives, the exhibition will shed new light on the former Bridgestone Museum of Art's beloved collection, such as works by Claude Monet, Pierre-Auguste Renoir, Paul Cézanne, Henri Matisse, and Pablo Picasso.

### 3 従来に無い鑑賞体験の提供 Offering a new experience in art appreciation

旧美術館の約2倍の展示面積と最新機能の設備に加え、開放的な空間を創出し、現代的であたたかみのあるデザインを採用しました。さらに日本古来の美術作品を展示するための部屋を新設し、古代から現代までの人間の創造の軌跡をたどります。

The museum's exhibition area, approximately twice that of the previous museum, is equipped with state-of-the-art facilities and creates an open space with a warm, contemporary design. We have also added a gallery space for exhibiting ancient Japanese art, to trace the path of human creativity, ancient and contemporary.

## 無料音声ガイド Free Audio Guide

ご自分のスマートフォンとイヤホンをお持ちください。アプリをダウンロードして音声ガイドを無料でお楽しみいただけます。声優の細谷佳正さんをナレーターに迎え、作品の背景や見どころをわかりやすく解説します。

With your own smartphone and earphones, enjoy the audio guide by simply downloading the free app. There are English, Chinese and Korean versions of audio guide in addition to Japanese, in an easy-to-understand description of the background of the artworks and highlights of the exhibition.

## 関連イベント

### 土曜講座「アート現場」

1月18日	「ブリヂストン美術館から、アーティゾン美術館へ」 石橋寛(アーティゾン美術館館長)、田畑多嘉司(同館クリエイティブディレクター)
1月25日	「アートと人のための空間」 米谷ひろし(デザイナー、有限会社トネリコ代表、多摩美術大学教授)
2月1日	「意識の発火 デザインからデザインまで」 廣村正彰(グラフィックデザイナー、廣村デザイン事務所代表)
2月8日	「ホモ・ビクトル・ムジカーリスー描き音楽するヒト」 岩田誠(メディカルクリニック柿の木坂院長、東京女子医科大学名誉教授)

[時間] 14:00-15:30 [場所] 3階レクチャールーム / 聴講無料 / 定員80名  
当日12:00からレクチャールーム前で整理券を配布します。定員になり次第、受付終了。

### 学芸員によるギャラリートーク

毎月 第1金曜日 18:30-19:30 / 第3金曜日 15:30-16:30

[集合場所] 6階展示室入口 / 参加費・申込み不要

\*入場券が必要です。\*混雑状況により、3階レクチャールームでの講座に変更になる場合、または中止する場合があります。

## 開館記念展 見えてくる光景 コレクションの現在地

### ●ミュージアムショップ(2階)

[営業時間] 10:00-18:00  
(金曜日は20:00まで/但し3月20日を除く)  
[定休日] 美術館休館日

### ●ミュージアムカフェ(1階)

[営業時間] 8:00-19:00(ラストオーダー 18:00)  
[定休日] 無休

・ Museum Shop 2F  
Hours: 10:00-18:00 (Fridays until 20:00 / except March 20) Closed on days the museum is closed

・ Museum Café 1F  
Hours: 8:00-19:00 (Last order 18:00)  
Opens everyday

## アーティゾン美術館、開館。

公益財団法人石橋財団ブリヂストン美術館は、2015年5月から休館していましたが、このたびアーティゾン美術館という館名の下、新しい美術館として開館します。「ARTIZON」(アーティゾン)は、「ART」(アート)と「HORIZON」(ホライゾン:地平)を組み合わせた造語で、時代を切り拓くアートの地平を多くの方に感じ取っていただきたい、という意志が込められています。新しい美術館のコンセプトは「創造の体感」。古美術、印象派、日本近代洋画、20世紀美術、そして現代美術まで視野を広げます。アーティゾン美術館は、23階建て高層ビル「ミュージアムタワー京橋」の低層階に位置し、展示室は4-6階の3フロア、面積にして旧ブリヂストン美術館の約2倍に拡張され、最新の照明や空調設備を伴い、美術の多彩な楽しみを提供していきます。

## Artizon Museum Opens

The Bridgestone Museum of Art has been closed since May 2015, and will reopen as a new museum under the name Artizon Museum. The new name ARTIZON was coined by combining the words ART and HORIZON, to reflect our determination to impart a sense of this horizon of pioneering art to many people. The concept of this new museum is "experiencing creativity". The scope of the museum extends from antique art works, the Impressionists, modern Japanese Western-style paintings, 20th century art, to contemporary art. The Artizon Museum will be located at the lower section of the 23-story "Museum Tower Kyobashi" and the galleries will comprise of three floors, from the 4th to the 6th, covering an area approximately twice of that of the former museum with the latest lighting and air-conditioning equipment, to present the varied pleasures of art.



株式会社ブリヂストンの創業者、石橋正二郎(1889-1976年)は1952年に東京・京橋に新築したブリヂストンビルの2階に美術館を開設し、自ら収集したコレクションを公開しました。1956年には美術館を恒久的な事業として育成発展させるため財団法人石橋財団が設立されました。

It was in 1952 that the founder of Bridgestone Corporation, Ishibashi Shojiro (1889-1976), first opened an art museum, occupying the 2nd floor of the newly constructed Bridgestone Building in the Kyobashi area of central Tokyo. The museum exhibited a collection of works that Shojiro himself had acquired. In 1956, the Ishibashi Foundation was established to nurture and develop the art museum as a permanent endeavor.

◀旧ブリヂストン美術館(1952年)

チケットは事前購入で Tickets must be purchased in advance  
**日時指定予約制**  
 Designated entry system by date and time

アーティゾン美術館は**日時指定予約制**です。  
 当館ウェブサイトよりご来館前に「ウェブ予約チケット」をご購入ください。

**日時指定予約制とは**

入館までの待ち時間の緩和、より快適な鑑賞環境をご提供するために、1日を以下の入館時間帯に区切り、その時間帯内にご入館頂きます。

- ① 10:00-11:30
- ② 12:00-13:30
- ③ 14:00-15:30
- ④ 16:00-17:30
- ⑤ 金曜日のみ18:00-19:30 (但し3月20日を除く)

- 指定した時間帯であれば、いつでもご入館頂けます。
- 入館後は閉館まで時間制限なくご鑑賞頂けます。入替制ではありません。
- 各時間帯の開始時刻直後は混雑が予想され、入館をお待ち頂く場合があります。開始時刻から多少遅れてのご来館をおすすめします。

**当日チケットについて**

ウェブ予約チケットが完売していない場合のみ、美術館窓口でもチケットを販売します。

- \*大学生・専門学校生・高校生は無料ですが、入館時間帯の予約が必要です。入館時に学生証または生徒手帳をご提示ください。
- \*中学生以下の方は無料です。なお、入館時間帯の予約は必要ありません。
- \*障がい者手帳をお持ちの方と付き添いの方1名は無料ですが、入館時間帯の予約が必要です。入館時に障がい者手帳をご提示ください。

**グループでのご来館について**

中学生以下の方が10名以上で来館される場合は、事前に下記までご連絡ください。ご連絡のない場合、展示室の混雑状況によってはご入館頂けない場合があります。[E-mail] groupdesk@artizon.jp

**注意事項**

- \*予約確定後はキャンセルできません。\*日時指定の変更は1回に限り可能です。
- \*団体割引、シニア割引はございません。\*指定日時以外の入館はできません。\*営利目的でのチケット転売はお断りします。

チケット購入ステップ



**ウェブ予約チケット購入方法**

- 当館ウェブサイトの中の「チケット購入」画面からご希望のご来館日と入館時間帯をご指定ください。
- 当日でも各入館時間帯の終了10分前までご購入頂けます。
- 各種クレジットカードがご利用頂けます。

[WEBサイト] [www.artizon.museum](http://www.artizon.museum)

**「ウェブ予約チケット」の受け取りおよび入館方法**

チケットの購入が完了すると、ご指定のメールアドレスにURLを記載したメールが届きます。このURLにアクセスしQRコードをお持ちのスマートフォンに表示してご入場ください。QRコードを紙に印刷してご入館頂く事も可能です。

開館記念展  
**見えてくる光景**  
 コレクションの現在地

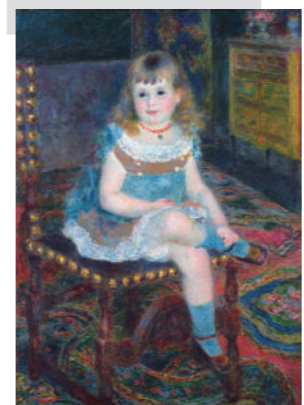
Inaugural Exhibition  
 Emerging Artscape: The State of Our Collection

開館記念展  
**見えてくる光景**  
 コレクションの現在地

美術館とは、「人間とはなにか」を、造形をとおりて分かりやすく伝える装置です。人間は過去、数万年にわたって形をつくってきました。その途切れることのない連鎖が、現在や未来の私たちを生かしています。人は文学や音楽、演劇などでもすぐれた成果を残してきましたが、美術ほど、私たちがもつ能力と可能性を一望の下に直ちに感じることができる分野はないでしょう。創造という人間がもつ輝かしい力を、美術は私たちに教えてくれます。休館中も収集活動を続けてきた石橋財団コレクションは、65年以上で約2,800点となりました。古代から21世紀までわたる創造の軌跡は、みなさまに、美術家たちが造形を生み出す瞬間と立ち会う場をご提供できるものです。この展覧会では選りすぐりの206点によって、今という時間が過去と未来をつなげ、人間の歴史を編んでいく営みにみなさまをお誘いします。



メアリー・カサット (日光浴 (浴後)) 1901年  
 Mary CASSATT, *The Sun Bath (After the Bath)*, 1901



ピエール＝オーギュスト・ルノワール  
 《すわるジョルジェット・シャルパンティエ嬢》1876年  
 Pierre-Auguste RENOIR,  
*Mlle Georgette Charpentier Seated*, 1876



青木繁《海の幸》1904年 重要文化財  
 AOKI Shigeru, *A Gift of the Sea*, 1904  
 Important Cultural Property

ザオ・ウーキー 《07.06.85》1985年  
 ZAO Wou-Ki, 07.06.85, 1985  
 © 2019 by ProLitteris, Zurich & JASPAR, Tokyo C2992



パブロ・ピカソ 《腕を組んですわるサルタンバンク》1923年  
 Pablo PICASSO, *Saltimbanque Seated with Arms Crossed*, 1923  
 © 2019-Succession Pablo Picasso-BCF (JAPAN)

エドゥアール・マネ《自画像》1878-79年  
 Édouard MANET, *Self-Portrait*, 1878-79

Inaugural Exhibition  
 Emerging Artscape: The State of Our Collection

An art museum serves as a device for conveying "what it means to be human" in an easy-to-understand way through forms of art. Human beings have created art over many hundreds of millenia. It is that unbroken chain that has brought us to the present and sets us on a path to evolve into the future. Humankind has left a superlative legacy in literature, music and theater, but surely there is no other area than art where, at a glance, we can instantly feel all our capabilities and potentials. It is art that teaches us about an exceeding ability of human creativity that we all have. While the museum has been closed, the Ishibashi Foundation collection that we all have. While the museum has been amassed around 2,800 works over more than 65 years. Its history of creativity, extending from antique art to the 21st century, can provide you with an environment to appreciate the moment when artists created form. Through the selected approximately 200 pieces, we invite you to experience works that weave together human history, linking the present moment with the past and the future.



《洛中洛外図屏風》(部分) 江戸時代  
 Scenes in and around Kyoto, (detail) Edo period



ウンベルト・ボッチョーニ  
 《空間における連続性の唯一の形態》  
 1913年 (1972年铸造)  
 Umberto BOCCIONI,  
*Unique Forms of Continuity in Space*,  
 1913, cast 1972

表紙図版 ヴァシリー・カンディンスキー《自らが輝く》1924年 Wassily KANDINSKY, *Self-Illuminating*, 1924

日時指定予約制  
 Designated entry system by date and time.

無料音声ガイド  
 Free audio guide

学生無料  
 Free for students

開館記念展  
 2020年1月18日(土) - 3月31日(火)

[開館時間] 10:00 - 18:00  
 (毎週金曜日は20:00まで / 但し3月20日を除く)  
 \*入館は閉館の30分前まで  
 [休館日] 月曜日(2月24日は開館)、2月25日(火)  
 [主催] 公益財団法人石橋財団・アーティゾン美術館  
 Hours: 10:00-18:00 (Fridays until 20:00, except March 20)  
 \*Last entry 30 minutes before closing  
 Closed: Mondays (except February 24),  
 February 25 [Tuesday]  
 Organized by: Artizon Museum, Ishibashi Foundation

公益財団法人石橋財団  
 アーティゾン美術館  
[www.artizon.museum](http://www.artizon.museum)



JR 東京駅(八重洲中央口)、東京メトロ銀座線・京橋駅(6番、7番出口)、  
 東京メトロ・銀座線 / 東西線 / 都営浅草線・日本橋駅(B1出口)、都営浅草線 宝町駅(A5出口)から徒歩5分  
 Directions : 5 minutes on foot from JR Tokyo Station (Yaesu Central Exit); Tokyo Metro Ginza Line  
 Kyobashi Station (No.6, 7 Exit); Tokyo Metro Toei Asakusa Line, Tozai Line, Toei Asakusa Line Nihombashi  
 Station (B1 Exit); Toei Asakusa Line Takaracho Station(A5 Exit)

入館料 (税込)

	一般	大学生・専門学校生・高校生	障がい者手帳をお持ちの方と付き添いの方1名	中学生以下の方
ウェブ予約チケット	1,100円			
当日チケット(窓口販売)	1,500円	無料 要予約		無料 予約不要 (10名以上は要連絡)

\*ウェブ予約チケット: 各入館時間帯の終了10分前まで販売 \*当日チケット: ウェブ予約チケットが完売していない場合のみ販売

Ticket prices (incl. tax)

	General	University, College, High school students	Those presenting disabled persons' handbook (plus one attendant)	Children up to Junior High school
On-line ticket	JPY 1,100			
Same day ticket	JPY 1,500	Free entry-Advanced booking required		Free entry-Advanced booking not required (Prior notification required for groups of 10 or more)

\* On-line tickets must be purchased up to 10 minutes before the end of each time slot.  
 \* Same day tickets on sale at museum are available only for time slots that have not reached full capacity.

〒104-0031 東京都中央区京橋 1-7-2  
 Tel: 03-5777-8600 (ハローダイヤル)  
 1-7-2, Kyobashi, Chuo-ku, Tokyo 104-0031  
[www.artizon.museum](http://www.artizon.museum)

